

**Petit guide pratique pour élaborer une séquence de latin ou de grec pas à pas**

Formation du 12 - 03 - 2007 à l'IUFM de Grenoble

[Sophie Van Esch](#), collègue de Vif

Ce guide a pour objectif d'**aider de façon très concrète, pas à pas, le professeur débutant à élaborer ses premières séquences de latin ou de grec**. Ce « guide » est donc seulement à considérer comme un point de départ possible, en cas de manque d'inspiration, chacun organisant ensuite les étapes de son travail de préparation et enrichissant le contenu de son travail selon sa personnalité, son imagination, le niveau de ses élèves et les réalités de son établissement.

Dans le renvoi aux ressources disponibles, j'ai préféré faire une sélection drastique, de façon à ne pas perdre le professeur débutant dans le dédale des ressources existantes.

Dans la description des activités, j'ai essayé de proposer, dans la mesure du possible, un scénario se déroulant **dans une salle de classe traditionnelle** (avec cependant parfois l'utilisation d'un ordinateur et d'un vidéo-projecteur portables par le professeur), et un scénario à mettre en œuvre **dans la salle informatique**.

- I) [Recherches préliminaires](#)
- II) [Prévoir des activités](#)
- II) [Planifier les séances](#)
- IV) [Préparer les supports d'activité](#)
- V) [Veiller à l'organisation logistique](#)
- VI) [Etablir le plan de travail définitif de la séquence](#)

 **I) Recherches préliminaires**

1. En rapport avec l'un des thèmes du **programme** des collèges et lycées en langues anciennes consultables sur [Eduscol](#), choisir un groupement de **textes**, ou un extrait long, qui corresponde au niveau des élèves et que l'on apprécie particulièrement. Consulter les bibliothèques virtuelles : pour le latin, celle des Itinera Electronica ([environnements hypertextes](#) ou en [format texte](#)), et [The Latin Library](#), pour le grec, celle des Hodoi Elektronikai ([environnements hypertextes](#) ou [format texte](#)), et pour les deux : [Perseus](#).
2. Lister le **vocabulaire** des textes, et repérer le vocabulaire obligatoire à faire mémoriser indiqué dans les documents d'accompagnement des programmes pour le [cycle central en latin](#), la classe de [3ème en latin](#), et la classe de [3ème en grec](#). Il existe en ligne des [dictionnaires de latin](#) et des [dictionnaires de grec](#), et des outils pour [lemmatiser les textes latins](#).
3. Sélectionner 1 ou 2 points de **grammaire** au programme à faire étudier à partir des textes. Revoir éventuellement ces points dans un [précis de grammaire latine](#) ou un [précis de grammaire grecque](#).
4. Rassembler des **documents** en rapport avec le thème de la séquence :
  - Documents iconographiques : cf. [article de D. Salles sur le site de l'Académie de Grenoble](#) ; ressources du site [Latine Loquere](#) de Robert Delord
  - Textes complémentaires, issus de la littérature antique ou de la littérature française: cf. bibliothèques virtuelles citées plus haut + [Gallica](#)

- Sites et dossiers sur Internet : cf. les Dossiers thématiques de [Musagora](#), la [BCS](#) de Jacques Poucet, [le Carnet d'adresses de Jacques Julien](#)
- Document multimédia (vidéo, informatique, audio) : [peplum](#) ; ressources du site [Latine Loquere](#)

## II) Prévoir des activités

Les outils nécessaires à la mise en oeuvre des activités en salle informatique sont répertoriés dans la [Boîte à outils](#) de Jean Schumacher.

### 1. Pour l'étude des textes

	L'élève répond à l'oral ou travaille sur son cahier	L'élève travaille sur l'ordinateur
Faire faire des repérages syntaxiques et/ou lexicaux	A partir du texte seul, ou du texte et d'une ou plusieurs traductions	Activités à l'aide du traitement de texte ( <a href="#">exemple</a> )
Etablir les correspondances entre groupes de mots	A partir du texte et d'une traduction littérale	Activités à l'aide du traitement de texte ( <a href="#">exemples</a> )  Exercice autocorrectif ( <a href="#">exemples</a> )
Compléter une traduction lacunaire	A partir d'un texte et d'une traduction lacunaire	Exercice autocorrectif ( <a href="#">exemple</a> )
Faire traduire le texte	A partir du texte équipé (voc. + notes)  A partir d'un diaporama projeté ( <a href="#">exemple</a> )	A partir d'un diaporama mis à sa disposition ( <a href="#">exemple</a> )  A partir d'un texte appareillé ( <a href="#">exemple</a> )
Faire comparer des traductions	A partir du texte et plusieurs traductions	Activités à l'aide du traitement de texte ( <a href="#">exemple</a> )

### 2. Pour l'appropriation du vocabulaire

	L'élève répond à l'oral ou travaille sur son cahier	L'élève travaille sur l'ordinateur
Faire exécuter des exercices	Exercices à trous  Petites phrases de version et de thème  Mots mêlés, mots croisés, etc ...	A partir d'exercices autocorrectifs (exemples d'exercices de <a href="#">correspondances</a> , de <a href="#">annagrammes</a> , de <a href="#">mots mêlés</a> , de <a href="#">mots croisés</a> ...)
Faire élaborer des exercices	Mots mêlés, mots croisés, etc ...	A partir des exercices de la <a href="#">Boîte à outils</a>
Faire faire des recherches étymologiques	A partir de dictionnaires (CDI)	<a href="#">Exemple</a>
Faire tenir un répertoire	Sur un carnet de vocabulaire	

### 3. Pour l'acquisition de la grammaire

	L'élève répond à l'oral ou travaille sur	L'élève travaille sur
--	--	-----------------------

	son cahier	l'ordinateur
Faire exécuter des exercices	Exercices à trous Petites phrases de version et de thème Exercices de transposition (temps, voix, personne, nombre, style indirect, etc ...)	A partir d'exercices autocorrectifs ( <a href="#">QCM</a> , <a href="#">exercices à trous</a> , <a href="#">cases à cocher</a> , <a href="#">correspondances</a> ...)
Faire élaborer des exercices	Exercice à trous, QCM, etc ...	A partir des exercices de la <a href="#">Boîte à outils</a>
Faire faire des fiches de révision	A partir de précis de grammaires	A partir des précis de grammaire en ligne ( <a href="#">Latin</a> ; <a href="#">grec</a> )

#### 4. Pour l'approfondissement culturel

	L'élève répond à l'oral ou travaille sur son cahier	L'élève travaille sur l'ordinateur
Etudier un document iconographique	A partir d'un diaporama et d'un questionnaire	<a href="#">Exemple</a>
Etudier un document sonore ou vidéo	A partir d'un questionnaire ( <a href="#">exemples</a> de Robert Delord)	
Lectures complémentaires	A partir de textes photocopiés, ou de livres du CDI	<a href="#">Exemple</a>
Recherches documentaires	CDI	<a href="#">Exemple 1</a> <a href="#">Exemple 2</a>



#### III) Planifier les séances

1. Prévoir **un temps d'introduction** à la séquence de façon à susciter la curiosité des élèves et à les mettre en situation d'attente par rapport aux textes et documents qui vont leur être proposés
2. Penser à **varier les activités** (approches des textes et supports)
3. Prévoir **des temps de reprise et de mémorisation** : en classe et à la maison
4. Prévoir **des évaluations ponctuelles** : petites interrogations orales en début de séance, petites interrogations écrites en fin de séance, ramassage de quelques exercices ...
5. Prévoir **un temps de bilan** de la séquence : contrôle global faisant la part des acquisitions concernant la compréhension des textes, le vocabulaire, la grammaire et la civilisation.



#### IV) Préparer les supports d'activité

1. **Préparer un document avec le TITRE de la séquence et les textes latins (sans notes ni traduction) avec leurs références** pour le distribuer en début de séance
2. **Préparer tous les supports d'activité** : documents imprimés, diaporamas, fichiers d'exercices autocorrectifs, cassettes vidéo, DVD, etc ...



#### V) Veiller à l'organisation logistique

1. Faire les **photopies**.
2. Réserver les **salles** (informatique, vidéo ...)

3. S'assurer que l'on possède tous les **codes d'accès** nécessaires (pour l'accès au réseau informatique par exemple)
4. Réserver le **matériel** (vidéo-projecteur, lecteur DVD, etc ...)
5. S'assurer que l'on disposera de tous les câbles, rallonges et multiprises nécessaires et que l'on sait faire tous les **branchements** !



#### **VI) Etablir le plan de travail définitif de la séquence**

1. Le communiquer aux élèves.
2. Le coller également dans le **cahier de texte** : il sera complété ensuite au fur et à mesure de l'avancement des séances, on y indiquera les dates de mise en œuvre des activités et les adaptations éventuelles.